



23. Gesundheit

Amt für Prävention, Gesundheitsförderung
und öffentliche Gesundheit

31. Landwirtschaft

Landestierärztlicher Dienst

23. Salute

Ufficio Prevenzione, Promozione della salute
e Sanità pubblica

31. Agricoltura

Servizio veterinario provinciale

Bozen/ Bolzano, 29.07.2020

Bearbeitet von / redatto da:
Felice Sansonetti
Tel. 0471 418175-60
felice.sansonetti@provincia.bz.it

62.02

All'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Servizi igiene e sanità pubblica
PEC: igiene-bz@pec.sabes.it
PEC: igiene-bx@pec.sabes.it
PEC: igiene-bk@pec.sabes.it
PEC: igiene-me@pec.sabes.it

All'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Servizio Veterinario aziendale
PEC: vet@pec.sabes.it

Alla Provincia autonoma di Bolzano
Laboratorio Analisi alimenti e sicurezza dei
prodotti
E-MAIL: labalimenti@provincia.bz.it

Zur Kenntnis: Al Ministero della Salute
Per conoscenza: Direzione Generale per l'Igiene e la Sicurezza degli
Alimenti e la Nutrizione
Ufficio 7
PEC: dgsan@postacert.sanita.it

All'Istituto Superiore di Sanità
Dipartimento di Ambiente e salute
PEC: ampp@pec.iss.it

Alla Provincia autonoma di Bolzano
Ufficio Frutti-viticultura
E-MAIL: frutti-viticultura@provincia.bz.it

Alla Provincia autonoma di Bolzano
Laboratorio Analisi aria e radioprotezione
E-MAIL: labariarad@provincia.bz.it

Alla Provincia autonoma di Bolzano
Laboratorio analisi acque e cromatografia
E-MAIL: acque.cromatografia@provincia.bz.it

Alla Provincia autonoma di Bolzano
Laboratorio biologico
E-MAIL: labbio@provincia.bz.it

All'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
SCT6 Bolzano
PEC: sezionebolzano.izsvenezie@legalmail.it

Al Comando Carabinieri per la Salute
N.A.S. di Trento
PEC: stn34356@pec.carabinieri.it

All'ICQRF San Michele
PEC: icqrf.sanmichele@pec.politicheagricole.gov.it

All'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Direttore generale
Florian Zerzer
PEC: dg@pec.sabes.it



All'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Direttore Sanitario f.f.
Pierpaolo Bertoli
PEC: ds@pec.sabes.it

All'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Direttrice Tecnico Assistenziale
Marianne Siller
PEC: dg@pec.sabes.it

Alla Direttrice della Ripartizione 23. Salute
Laura Schrott
E-MAIL: salute@provincia.bz.it

Al Direttore della Ripartizione 31. Agricoltura
Martin Pazeller
E-MAIL: agricoltura@provincia.bz.it

Programm zur Kontrolle von Pflanzenschutzmittelrückständen in Lebensmitteln - operative Leitlinien für das Jahr 2020

Kontrollprogramm der Autonomen Provinz Bozen - operative Leitlinien für das Jahr 2020

1. Einleitung

Mit Schreiben Nr. 0020042-01/06/2020-DGISAN-MDS-P hat das Amt 7 der Generaldirektion für Lebensmittelhygiene, Lebensmittelsicherheit und Ernährung (D.G.I.S.A.N.) des Gesundheitsministeriums den zuständigen Gesundheitsressorts der Regionen und Autonomen Provinzen sowie weiteren Behörden das im Betreff näher bezeichnete Kontrollprogramm, welches in der Folge „PSD-Programm 2020“ genannt wird, übermittelt.

Das „PSD-Programm 2020“ gilt in der Provinz Bozen ebenso wie dieses Dokument.

Das in mehrere Kapitel unterteilte „PSD-Programm 2020“ definiert die Rollen und Ziele der verschiedenen Akteure, benennt die Pflanzenschutzmittelrückstände, nach denen in den Lebensmitteln gesucht werden soll, die wichtigsten Matrices für die Stichproben und die Mindestinformationen, die jede Region und autonome Provinz in das amtliche Kontrollprogramm aufnehmen muss, das auf dem Gebiet umgesetzt werden soll.

Programma per i controlli dei residui di prodotti fitosanitari in alimenti - Indirizzi operativi per l'anno 2020

Programma della Provincia autonoma di Bolzano - Indirizzi operativi per l'anno 2020

1. Introduzione

Con nota n. 0020042-01/06/2020-DGISAN-MDS-P l'Ufficio 7 della Direzione Generale per l'Igiene e la Sicurezza degli Alimenti e la Nutrizione (D.G.I.S.A.N.) del Ministero della Salute ha inviato ai competenti Assessorati delle Regioni e delle Province autonome ed altre autorità competenti, il Programma meglio specificato in oggetto, di seguito indicato come “Programma PSD 2020”.

Il “Programma PSD 2020” si applica in Provincia di Bolzano assieme al presente documento.

Il “Programma PSD 2020”, articolato in diversi capitoli, definisce ruoli ed obiettivi per i diversi soggetti coinvolti, individua i residui di fitosanitari da ricercare negli alimenti, le principali matrici oggetto di campionamento e le informazioni minime che ogni Regione e Provincia autonoma deve includere nel programma di controllo ufficiale da implementare sul territorio.



2. Rechtsgrundlagen

Die für das vorliegende Dokument maßgeblichen Rechtsvorschriften sind folgende:

- Ministerialdekret vom 23. Dezember 1992 zur Umsetzung der Richtlinie 90/642/EWG über die Festsetzung von Höchstgehalten an Rückständen von Schädlingsbekämpfungsmitteln auf und in bestimmten Erzeugnissen pflanzlichen Ursprungs, einschließlich Obst und Gemüse;
- Ministerialdekret vom 23. Juli 2003 über Probenahmemethoden zur amtlichen Kontrolle von Pestizidrückständen in Erzeugnissen pflanzlichen und tierischen Ursprungs;
- Anlage I der Verordnung (EG) Nr. 396/2005 über Höchstgehalte an Pestizidrückständen in oder auf Lebens- und Futtermitteln pflanzlichen und tierischen Ursprungs, **so wie sie** durch die Verordnung (EU) 2018/62 **ersetzt wurde**;
- Durchführungsverordnung (EU) 2019/533 über ein mehrjähriges koordiniertes Kontrollprogramm der Union für 2020, 2021 und 2022 zur Gewährleistung der Einhaltung der Höchstgehalte an Pestizidrückständen und zur Bewertung der Verbraucherexposition gegenüber Pestizidrückständen in und auf Lebensmitteln pflanzlichen und tierischen Ursprungs.

Nähere Informationen über die dazugehörigen Bestimmungen finden Sie im „PSD-Programm 2020“.

3. Umsetzung des nationalen Kontrollprogramms auf Landesebene

Zwecks Umsetzung des nationalen Programms zur Kontrolle von Pflanzenschutzmittelrückständen in Lebensmitteln - operative Leitlinien für das Jahr 2020, wird dieses Kontrollprogramm der Autonomen Provinz Bozen - operative Leitlinien für das Jahr 2020 (nachstehend „Landesprogramm“ genannt) erstellt.

2. Normativa di riferimento

La normativa di riferimento del presente documento è rappresentata:

- dal D.M. 23 dicembre 1992 di recepimento della direttiva 90/642/CEE che fissa le percentuali massime di residui di antiparassitari su e in alcuni prodotti di origine vegetale, compresi gli ortofrutticoli;
- dal D.M. 23 luglio 2003 relativo ai metodi di campionamento ai fini del controllo ufficiale dei residui di antiparassitari nei prodotti alimentari di origine vegetale e animale;
- dall'Allegato I del regolamento (CE) n. 396/2005 concernente i livelli massimi di residui di antiparassitari nei o sui prodotti alimentari e mangimi di origine vegetale e animale, **così come sostituito** dal regolamento (UE) 2018/62;
- dal regolamento di esecuzione (UE) 2019/533 relativo a un programma coordinato di controllo pluriennale dell'Unione per il 2020, il 2021 e il 2022, destinato a garantire il rispetto dei livelli massimi di residui di antiparassitari e a valutare l'esposizione dei consumatori ai residui di antiparassitari nei e sui prodotti alimentari di origine vegetale e animale.

Per approfondimenti sulla normativa di riferimento, si veda il “Programma PSD 2020”.

3. Attuazione provinciale del Programma nazionale

In attuazione del Programma per i controlli dei residui di prodotti fitosanitari in alimenti - Indirizzi operativi per l'anno 2020, si predispone il presente Programma della Provincia autonoma di Bolzano - Indirizzi operativi per l'anno 2020 (di seguito: “Programma provinciale”).



Das „PSD-Programm 2020“ und das entsprechende „Landesprogramm“ behalten eine jährliche Gültigkeit bei und beziehen sich auf das Jahr 2020.

Das Departement für Gesundheitsvorsorge, der Betriebliche Tierärztliche Dienst, die Dienste für Hygiene und öffentliche Gesundheit des Südtiroler Sanitätsbetriebes sowie das Labor für Lebensmittelanalysen und Produktsicherheit der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz haben sich nach vorausgegangenen Beratungen mittels elektronischer Post auf den Text dieses „Landesprogramms“ geeinigt.

4. Zuständige Behörden

Die amtlichen Kontroll- und Probenahmetätigkeiten im Zusammenhang mit den Untersuchungen auf Rückständen von Pflanzenschutzmitteln in Lebensmitteln werden den Diensten für Hygiene und öffentliche Gesundheit und dem Tierärztlichen Dienst des Südtiroler Sanitätsbetriebes übertragen, deren beauftragtes Personal die im „PSD-Programm 2020“ festgelegten Bestimmungen, unter besonderer Beachtung von Kapitel 1, 2, 3, 6, 7 und 8, anwenden muss.

Die Analysen werden vom Labor für Lebensmittelanalysen der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz, in der Folge „Labor APBZ“ genannt, durchgeführt. [Es handelt sich um ein im Sinne des Artikels 37 der Verordnung (EU) 2017/625 benanntes Labor, das die Einhaltung der Vorgaben gemäß Artikel 5, Paragraph 1, Buchstabe d) derselben Verordnung garantieren soll].

Der Ansprechpartner für das „Labor APBZ“ ist:
Luca D'Ambrosio
Tel.: 0471417120
E-Mail: lebensmittellab@provinz.bz.it
PEC: food@pec.prov.bz.it

Das „Labor APBZ“ kann im Bedarfsfall auch auf andere Labore, die zur Durchführung der betroffenen Analysen berechtigt und in der Tabelle 6 (Liste der amtlichen Kontrolllabore für die Analyse von Pflanzenschutzmittelrückständen) des „PSD-Programms 2020“ aufgeführt sind, zurückgreifen.

Il “Programma PSD 2020” ed il corrispondente “Programma provinciale” hanno valenza annuale e si riferiscono all’anno 2020.

Il testo del presente “Programma provinciale” è stato condiviso a mezzo posta elettronica con il Dipartimento di Prevenzione, con il Servizio Veterinario aziendale ed i Servizi igiene e sanità pubblica dell’Azienda Sanitaria dell’Alto Adige, nonché con il Laboratorio analisi alimenti e la sicurezza dei prodotti dell’Agenzia provinciale per l’ambiente e la tutela del clima.

4. Autorità incaricate

Le attività di controllo ufficiale e di campionamento per la ricerca dei residui di fitosanitari negli alimenti vengono demandate ai Servizi igiene e sanità pubblica e al Servizio Veterinario aziendale dell’Azienda Sanitaria dell’Alto Adige, il cui personale incaricato dovrà applicare quanto definito nel “Programma PSD 2020”, con particolare riferimento a quanto previsto dai Capitoli 1, 2, 3, 6, 7 e 8.

Le analisi saranno effettuate dal Laboratorio analisi alimenti e sicurezza dei prodotti dell’Agenzia provinciale per l’ambiente e la tutela del clima (di seguito: “Laboratorio PABZ”). [Si tratta di Laboratorio designato ai sensi dell’articolo 37 del regolamento (UE) 2017/625, allo scopo di assicurare quanto previsto dall’art. 5, paragrafo 1, lettera d) del medesimo regolamento].

Il referente del “Laboratorio PABZ” è:
Luca D'Ambrosio,
Tel. 0471 417120
E-mail: labalimenti@provincia.bz.it
PEC: food@pec.prov.bz.it

Il “Laboratorio PABZ” può avvalersi, ove necessario, di altri laboratori designati all’effettuazione delle analisi di cui sopra, elencati nella Tabella 6. (*Elenco dei laboratori del controllo ufficiali per l’analisi di residui di prodotti fitosanitari*) del “Programma PSD 2020”.



5. Stellen, die einer Kontrolle zugeführt werden, und Durchführung der Kontrollen

Unter Berücksichtigung von Kapitel 1 (*Stellen, die einer Kontrolle zugeführt werden*) und 8 (*Durchführung der Kontrollen*) des „PSD-Programms 2020“, werden die Kontrollen vorzugsweise an den folgenden Stellen durchgeführt werden:

- a) betriebliche und genossenschaftliche Sammelstellen;
- b) Fach- und Nicht-Fach-Großmarkthallen;
- c) Großhandellagerhäuser;
- d) Großkaufhäuser und Supermärkte,
- e) [omissis]
- f) landwirtschaftliche Betriebe für die Primärproduktion

und die nachstehenden Bereiche betreffen:

1. Primärproduktion;
2. Verarbeitung;
3. Vermarktung;
4. zu exportierende und eingeführte Waren.

Bei der Inspektion der landwirtschaftlichen Betriebe wird neben der Probenahme Folgendes überprüft:

- a) ob die Landwirtschaftsbetriebe, die pflanzliche Produkte erzeugen, gegebenenfalls stichprobenartig die Rückstände der von ihnen verwendeten Pflanzenschutzmittel untersuchen, indem sie mindestens einmal im Jahr oder alle zwei Jahre, je nach Verwendungsbedingungen der Pflanzenschutzmittel [Anlage I, Kapitel III, Teil A, Punkt 9 der Verordnung (EG) Nr. 852/2004] durchführen;
- b) die Rückverfolgbarkeit der Behandlungsmittel und die Aufzeichnungen der Behandlungen anhand von dokumentarischen, materiellen und physischen Beweisen.

Während der Inspektion der Weiterverarbeitungsbetriebe von pflanzlichen Produkten oder anderer für die Kontrolle vorgesehener und zuvor aufgeführter Stellen wird Folgendes überprüft:

- c) dass das HACCP-System die Überprüfung des Vorhandenseins von Rückständen von Pflanzenschutzmitteln im Rohstoff und im Endprodukt nicht nur durch Erklärungen vorsieht, sondern auch durch den

5. I luoghi del controllo ed esecuzione dei controlli

Tenuto conto di quanto previsto dai Capitoli 1. (*Luoghi del controllo*) e 8. (*Esecuzione di controlli*) del “Programma PSD 2020”, i controlli saranno eseguiti preferibilmente presso:

- a) i centri di raccolta aziendale e cooperativi;
- b) i mercati generali specializzati e non specializzati;
- c) i depositi all'ingrosso;
- d) gli ipermercati e supermercati,
- e) [omissis]
- f) le aziende agricole di produzione primaria

e riguarderanno:

1. la produzione primaria;
2. la trasformazione;
3. la commercializzazione
4. i prodotti da esportare ed importati.

In sede di ispezione presso le aziende agricole oltre al prelievo del campione:

- a) sarà verificato che le aziende agricole produttrici di vegetali ove ritenuto opportuno effettuino a campione il controllo dei residui dei prodotti fitosanitari che hanno utilizzato, effettuando delle analisi almeno annualmente o biennialmente a seconda delle condizioni d'impiego dei fitosanitari [Allegato I, Parte A, Capitolo III, punto 9 del regolamento (CE) n. 852/2004];
- b) sarà verificata la rintracciabilità dei prodotti fitosanitari utilizzati e i registri dei trattamenti con evidenze documentali e materiali e fisiche.

In sede di ispezione presso le aziende produttrici di vegetali trasformati o negli altri luoghi previsti per il controllo elencati in precedenza:

- c) sarà verificato che il sistema HACCP preveda il controllo della presenza nella materia prima e nel prodotto finito dei residui di prodotti fitosanitari non solo attraverso dichiarazioni, ma rilevato da



- Nachweis von mindestens einmal jährlich durchgeführten Selbstkontrollanalysen;
- d) die Rückverfolgbarkeit anhand von dokumentarischen, materiellen und physischen Beweisen.

6. Stichproben

Näheres finden Sie in den Kapiteln 2, 3, 6 und 7 des „PSD-Programms 2020“.

6.1. Stichprobenprogramme

An dieser Stelle sei hervorgehoben, dass die Stichprobenprogramme wie folgt zusammengefasst werden können:

1. *Stichproben gemäß Ministerialdekret vom 23. Dezember 1992*: Es handelt sich hierbei um amtliche Proben und analytische Untersuchungen, die zahlenmäßig im Sinne des Dekrets vom 23. Dezember 1992 zu werten sind und der Autonomen Provinz Bozen zugeteilt wurden;
2. *Proben, die im Zuge der nationalen Kontrollen im Jahr 2018 beanstandet wurden*: Die Regionen und autonomen Provinzen werden gebeten, die Probenahme an dem Ort zu wiederholen, an dem im Jahr 2018 die Unregelmäßigkeit des gleichen Produkttyps festgestellt wurde: Im Fall der Provinz Bozen handelt es sich um drei Proben [siehe Tabelle 1 Teil a) des „PSD-Programms 2020“];
3. *Proben, die im Zuge der europäischen Kontrollen im Jahr 2018 beanstandet wurden*: Es handelt sich dabei um amtliche Proben und analytische Untersuchungen, die gemäß Kapitel 2 Absatz 2.1 (*Auswahlkriterien für die Probenahmen*) Buchstabe b) des „PSD-Programms 2020“, verlangt werden, d. h. um Lebensmittelproben, bei denen im Jahr 2018 von anderen Mitgliedsstaaten der Europäischen Gemeinschaft eine Nicht-Konformität in Bezug auf Rückstände festgestellt wurde;
4. *Vom koordinierten Kontrollprogramm der Union für das Jahr 2020 gemäß Durchführungsverordnung (EU) 2019/533 vorgesehene Proben*.

- evidenze di analisi in autocontrollo effettuate almeno annualmente;
- d) la rintracciabilità con evidenze documentali e materiali e fisiche.

6. Campionamenti

Per approfondimenti si rimanda ai Capitoli 2, 3, 6 e 7 del “Programma PSD 2020”.

6.1. Programmi di campionamento

In questa sede, si sottolinea che i programmi di campionamento possono essere così sintetizzati:

1. *campioni ai sensi del D.M. 23 dicembre 1992*: si tratta dei campioni ufficiali e degli accertamenti analitici che rientrano numericamente in quanto previsto dal decreto del 23 dicembre 1992 ed assegnati alla Provincia Autonoma di Bolzano;
2. *campioni risultati non conformi nei controlli nazionali del 2018*: le Regioni e le Province autonome sono invitate a ripetere un campionamento nel luogo dove è stata riscontrata l'irregolarità dello stesso tipo di prodotto nell'anno 2018: nel caso della Provincia di Bolzano si tratta di tre campionamenti [si veda la Tabella 1 parte a) del “Programma PSD 2020”];
3. *campioni risultati non conformi nei controlli del 2018 in ambito europeo*: si tratta dei campioni ufficiali e degli accertamenti analitici richiesti nel Capitolo 2, paragrafo 2.1 (*Criteri di scelta dei campionamenti*), lettera b) del “Programma PSD 2020”, cioè dei campioni degli alimenti associati ai residui risultati non conformi ai controlli dell'Unione Europea da parte di altri Stati membri nell'anno 2018;
4. *campioni del programma coordinato di controllo dell'Unione per l'anno 2020* di cui al regolamento di esecuzione (UE) 2019/533.



6.2. Lebensmittelarten, von denen Proben zu entnehmen sind:

In Kapitel 2 Absatz 2.1 (*Auswahlkriterien für Probenahmen*) Buchstabe c) des PSD-Programms 2020, das aufmerksam gelesen werden sollte, finden sich nützliche Hinweise zur korrekten Identifizierung der zu verwendenden Matrices für die folgenden Lebensmittelarten:

1. Getreide
2. Gemüse
3. Obst
4. Öl
5. Wein
6. Fleisch
7. Milch und Milcherzeugnisse
8. Eier
9. Fischprodukte
10. Honig.

6.3. Probenahmeverfahren

Bekanntlich beeinflussen die Probenahmeverfahren die Analyseergebnisse in entscheidender Weise. Aus diesem Grund ist es wichtig, bewährte Stichprobenverfahren anzuwenden, um Rechtsstreitigkeiten auf Grund von Verfahrensmängeln zu vermeiden.

In diesem Sinne ist das hierfür zuständige Personal verpflichtet, die Kapitel 6 (*Probenahmeverfahren und Analyse*) und 7 (*Verarbeitungsverfahren*) des „PSD-Programms 2020“ genau zu beachten, welche nützliche Hinweise und entsprechende rechtliche Vorgaben für die ordnungsgemäße Durchführung der Proben enthalten.

Nützliche Einzelheiten zu den Probenahmeverfahren sind im Istisan-Bericht 13/19 *„Indikationen für die Probenahme von Produkten pflanzlichen Ursprungs zur amtlichen Ermittlung von Pestizidrückständen gemäß Ministerialdekret vom 23. Juli 2003“* aufgeführt. Der Istisan-Bericht 13/19 ist auf der Webseite des Zentralinstitut für das Gesundheitswesen (Istituto Superiore di Sanità) unter der folgenden Adresse verfügbar: [pubblicazioni<rapporti ISTISAN<anno2013/19](#) [Es ist jedoch zu beachten, dass die Lebensmittelklassifizierung, so wie sie im Istisan-Bericht 13/19 festgelegt ist, nicht an die Verordnung (EU) 2018/62 angepasst wurde].

6.2. Tipologie di alimenti da sottoporre a controllo

Nel Capitolo 2, paragrafo 2.1 (*Criteri di scelta dei campionamenti*), lettera c) del “Programma PSD 2020” alla cui attenta lettura si rimanda, sono riportate utili indicazioni per individuare correttamente le matrici da prelevare relativamente alle seguenti tipologie di alimenti:

1. Cereali
2. Ortaggi
3. Frutta
4. Olio
5. Vino
6. Carne
7. Latte e derivati
8. Uova
9. Prodotti ittici
10. Miele.

6.3. Modalità di campionamento

Come noto, le modalità di campionamento condizionano in modo cruciale le analisi; per questo motivo è indispensabile attuare buone pratiche di campionamento per evitare contenziosi dovuti a vizi procedurali.

In questo senso, il personale incaricato è tenuto ad osservare in modo puntuale i capitoli 6 (*Metodologia di campionamento ed analisi*) e 7 (*Processi di trasformazione*) del “Programma PSD 2020”, nei quali sono riportate utili indicazioni e i riferimenti normativi per la corretta esecuzione dei prelievi.

Utili dettagli sulle modalità di campionamento sono riportati anche nel rapporto Istisan 13/19 *„Indicazioni per il prelevamento di prodotti di origine vegetale per il controllo ufficiale dei residui di fitofarmaci ai sensi del D.M. 23 luglio 2003“*. Il rapporto Istisan 13/19 è disponibile sul sito web dell'Istituto Superiore di Sanità al percorso: [pubblicazioni<rapporti ISTISAN<anno2013/19](#) [si precisa però che la classificazione degli alimenti riportata nel rapporto Istisan 13/19 non è stata adattata al regolamento (UE) 2018/62].



Schließlich können sich unter Berücksichtigung der Bestimmungen von Kapitel 7 (*Verarbeitungsverfahren*) des „PSD-Programms 2020“ die Probenahmen bei der Verarbeitung, sowohl auf den Rohstoff (z. B. Weintrauben) zur Vorabüberprüfung der Konformität des Rohstoffs, als auch im Falle von Lebensmitteln von nationalem und regionalem Interesse (z. B. Mehl, getrocknete Tomaten), auf das fertige Produkt als Ausgangsüberprüfung der Konformität beziehen.

In Bezug auf die Kontrolle von verarbeiteten Erzeugnissen oder Milchprodukten muss die Probenahme des Rohmaterials (Milch) für die Vorabüberprüfung der Konformität des verarbeiteten Produkts bevorzugt werden, um zu vermeiden, dass ein Produkt in Verkehr gebracht wird, das gegen die Grenzwerte gemäß Verordnung (EG) Nr. 396/2005 verstößt.

6.4. Anzahl der zu untersuchenden Proben

Das „PSD-Programm 2020“ weist der Provinz Bozen Probenahmen in Bezug auf die in Kapitel 6.1. aufgeführten Programme dieses „Landesprogramms“ zu.

Die Aufteilung der Stichproben zwischen den Regionen und autonomen Provinzen ist in den Tabellen 1, 2 und 3 der Anlage 1 des PSD-Programms 2020 enthalten.

Die Anzahl und die Art der Stichproben in der Provinz Bozen sind in der „zusammenfassenden Tabelle über die zu analysierenden Proben“ (liegen nur in italienischer Sprache vor) auf Seite 13 dieses „Landesprogramms“ aufgeführt.

Die genaue Aufteilung der soeben genannten Proben unter den Diensten und der einzelnen Lebensmittel ist in Teil 3 von Rev. 01 des jährlich vom Amt für Prävention, Gesundheitsförderung und öffentliche Gesundheit (Prot. 0436632 vom 1. Juli 2020) ausgearbeiteten Landesplans der amtlichen Kontrollen und der der entsprechenden Excel-Tabelle enthalten.

Infine, tenuto conto di quanto previsto dal Capitolo 7. (*Processi di trasformazione*) del “Programma PSD 2020”, i campionamenti alla trasformazione potranno riguardare sia la materia prima (es. uva da vino), per la verifica della conformità a monte sulla materia prima e sia il prodotto finito per gli alimenti di interesse nazionale e regionale (es.: farine, pomodori secchi), per la verifica della conformità a valle. Relativamente al controllo dei prodotti trasformati o derivati del latte, si deve prediligere il campionamento della materia prima (latte) per la verifica della conformità a monte del prodotto di trasformazione in modo da evitare che si immetta sul mercato un prodotto non conforme ai limiti espressi nel regolamento (CE) n. 396/2005.

6.4. Numero dei campioni da sottoporre ad analisi

Il “Programma PSD 2020” assegna alla Provincia di Bolzano campionamenti relativamente ai programmi elencati nel Capitolo 6.1. del presente “Programma provinciale”.

La ripartizione dei campioni fra Regioni e Province autonome è riportata nelle Tabelle 1, 2 e 3 dell’Allegato 1 del “Programma PSD 2020”.

Il numero e la tipologia dei campioni previsti per la Provincia di Bolzano sono riportati nella “Tabella riassuntiva dei campioni da sottoporre ad analisi” a pag. 13 (in sola lingua italiana) del presente “Programma provinciale”.

La suddivisione puntuale dei suddetti campionamenti fra Servizi incaricati e per matrice, è contenuta nella Parte Terza della Rev. 01 del Piano annuale dei Controlli Ufficiali redatto dall’Ufficio Prevenzione, Promozione della salute e sanità pubblica (prot. 0436632 del 01 luglio 2020) e nella relativa tabella Excel.



In Bezug auf die Proben, die dem in der Verordnung (EU) 2019/533 genannten koordinierten Programm der Union für das Jahr 2020 zugeordnet werden können, wird klargestellt, dass gemäß Kapitel 3 des „PSD-Programms 2020“ die gleichen Matrizen des koordinierten Plans für unverarbeitete oder gefrorene Lebensmittel, sowohl für den nationalen, als auch für den koordinierten Plan, verwendet werden können: Wenn der Probennehmer von dieser Option Gebrauch macht, muss im Entnahmebericht und im ergänzenden Dokument des Informationsflusses für Pflanzenschutzmittel (PSD) die Kennzeichnung **"ProgTYP: K018A"** angegeben werden.

7. Laboranalyse

Das „Labor APBZ“ analysiert Lebensmittel im Einklang mit den Anforderungen von Kapitel IV (*Stichproben, Analysen, Probenahmen und Diagnosen*) der Verordnung (EU) 2017/625 und in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 327/1980 sowie in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Ministerialdekrets vom 23. Juli 2003.

Das „Labor APBZ“ muss sich außerdem an das Dokument SANTE/12682/2019 mit dem Titel *“Guidance document on analytical quality control, and method validation procedures for pesticide residues and analysis in food and feed”* halten, das auf der Webseite der Europäischen Kommission verfügbar ist.

Das "Labor APBZ" garantiert, dass alle im koordinierten Plan der Europäischen Union enthaltenen Analyten im Bereich Pflanzenschutzmittelrückstände untersucht werden, und gewährleistet die Teilnahme an den vom europäischen Referenzlabor organisierten Inter-Labortests.

Für genauere Angaben zu den Analyten wird auf das Kapitel 2.2 (*Kriterien für die Auswahl der Analyten*) und die Tabellen 4 (*Untersuchung der Analyten gemäß koordiniertem Plan der Europäischen Union für Lebensmittel pflanzlichen Ursprungs*) und 5 (*Untersuchung Analyten, wie in dem koordinierten Plan der Europäischen Union für Lebensmittel tierischen Ursprungs*)

In merito ai campioni ascrivibili al programma coordinato comunitario per l'anno 2020 di cui al regolamento (UE) 2019/533, si precisa che le stesse matrici del piano coordinato di alimenti non trasformati o congelati, potranno essere prelevate sia per il piano nazionale che per il piano coordinato, come previsto nel Capitolo 3 del "Programma PSD 2020": quando il prelevatore si avvale di tale facoltà, è obbligatorio indicare nel verbale di prelevamento e nel documento integrativo del flusso informativo fitosanitari (PSD) la dicitura **"ProgTYP: K018A"**.

7. Controllo analitico

Il "Laboratorio PABZ" effettua il controllo analitico dei prodotti alimentari, nel rispetto dei requisiti di cui al Capo IV (*Campionamento, analisi, prove e diagnosi*) del regolamento (UE) 2017/625 e in conformità a quanto previsto dal D.P.R. n. 327/1980, nonché in conformità a quanto previsto dal D.M. 23 luglio 2003.

Il "Laboratorio PABZ" dovrà altresì seguire il documento SANTE/12682/2019 intitolato *“Guidance document on analytical quality control, and method validation procedures for pesticide residues and analysis in food and feed”* disponibile sul sito web della Commissione europea.

Il "Laboratorio PABZ" garantisce che nel settore dei residui di fitosanitari saranno ricercati tutti gli analiti inclusi nel piano coordinato dell'Unione europea e garantisce la partecipazione alle prove inter-laboratorio organizzate dal laboratorio di riferimento europeo.

Per le specifiche in merito agli analiti, si rimanda al Capitolo 2.2 (*Criteri di scelta degli analiti*) e alle Tabelle 4 (*Ricerca di analiti prevista dal Piano coordinato dell'Unione Europea per gli alimenti di origine vegetale*) e 5 (*Ricerca di analiti prevista dal Piano coordinato dell'Unione Europea per gli alimenti di origine animale*) dell'Allegato I del "Programma PSD 2020".



vorgesehen) von Anhang I des „PSD-Programms 2020“ verwiesen.

Die Proben werden gemäß den Rückstandsdefinitionen in der Verordnung (EG) Nr. 396/2005 und den nachfolgenden Änderungen analysiert. Das "Labor APBZ" muss dem in Kapitel 12 dieses „Landesprogramms“ genannten Landesreferenten die Prüfberichte der beanstandeten Proben bereitstellen.

Die für die Durchführung der Analysen erforderlichen Zeiten, vom Zeitpunkt der Annahme der Probe bis zur Erstellung des Analyseberichts, müssen so bemessen sein, dass die Maßnahmen gemäß den Bestimmungen von Titel VII der Verordnung (EU) 2017/625 rechtzeitig, d. h. möglichst innerhalb von 35 Arbeitstagen, eingeleitet werden können.

Weitere Informationen finden Sie in Kapitel 6 des „PSD-Programms 2020“.

8. Übermittlung der Untersuchungsergebnisse

Das "Labor APBZ" fügt bis zum **31. März 2021** die Probenahme- und Analysedaten für jede Probe im XML-Format in den PSD-SDD2-Fluss des NSIS-Systems ein. Dabei werden die vom Gesundheitsministerium festgelegten Methoden angewandt, mit denen die "Standard Sample Description 2" implementiert wird.

Detaillierte Informationen zur Dateneingabe sind in den einschlägigen Richtlinien und den dazugehörigen Aktualisierungen enthalten.

Die obgenannten Daten werden bis zum **30. April 2021** von der Landesverwaltung gemäß den Bestimmungen von Kapitel 9 (*Übermittlung der Untersuchungsergebnisse*) des PSD-Programms 2020 über das NSIS-System validiert, um anschließend einer weiteren Validierung durch das Amt 7 des D.G.I.S.A.N. unterzogen zu werden.

9. Maßnahmen bei Nicht-Einhaltung der Vorschriften

Für jede vom Labor beanstandete Probe treffen die zuständigen Dienste die geeigneten Maßnahmen (mögliche Aktivierung von Warnmeldungen, Strafen usw.) und setzen den in Kapitel 12 dieses Dokuments angeführten Landesreferenten darüber in Kenntnis.

I campioni saranno analizzati conformemente alle definizioni di residui di cui al regolamento (CE) n. 396/2005 e successive modifiche; il "Laboratorio PABZ" dovrà fornire i rapporti di prova dei campioni non conformi al referente provinciale di cui al Capitolo 12 del presente "Programma provinciale".

I tempi previsti per l'espletamento delle analisi, dal momento dell'accettazione del campione all'emissione del rapporto analitico, devono essere tali da consentire il tempestivo avvio di azioni secondo quanto previsto dal titolo VII del regolamento (UE) 2017/625 (possibilmente entro 35 giorni lavorativi).

Per ulteriori approfondimenti si rimanda al Capitolo 6 del "Programma PSD 2020".

8. Trasmissione dei risultati dei controlli

Il "Laboratorio PABZ" inserisce i dati di campionamento e analisi, per ciascun campione, in formato XML nel flusso PSD-SDD2 del sistema NSIS entro il **31 marzo 2021**, usando le modalità stabilite dal Ministero della Salute, che recepiscono lo "Standard Sample Description 2".

Informazioni dettagliate sull'inserimento dei dati sono presenti nelle apposite linee guida e relativi aggiornamenti.

I suddetti dati saranno validati dalla Provincia di Bolzano entro il **30 aprile 2021**, tramite il sistema NSIS, in conformità a quanto previsto dal capitolo 9 (*Trasmissione dei risultati dei controlli*) del "Programma PSD 2020", per la successiva validazione da parte dell'Ufficio 7 della D.G.I.S.A.N.

9. Azioni in caso di non conformità

Per ogni campione dichiarato non conforme dal laboratorio, i competenti Servizi adottano i provvedimenti del caso (eventuale attivazione allerte, sanzioni, ecc.) e informano il referente provinciale di cui al Capitolo 12 del presente documento.



Letzterer teilt bis zum **30. April 2021** dem Amt 7 des D.G.I.S.A.N. die getroffenen Maßnahmen und die mögliche Ursache für die Überschreitung des Grenzwerts unter Verwendung der in der Tabelle 7 (*Modell für die Übermittlung der ergriffenen Maßnahmen*) im Anhang 1 des „PSD-Programms 2020“ enthaltenen Vorlage mit.

10. Überprüfung der Wirksamkeit

Dieses „Landesprogramm“ wird gemäß Artikel 12 der Verordnung (EU) 2017/625 und, wie vom Abkommen zwischen der Regierung, den Regionen und den autonomen Provinzen Trient und Bozen 46/CSR/2012 und von Kapitel 8 der Vereinbarung zwischen der Regierung, den Regionen und den autonomen Provinzen Trient und Bozen 212/CSR/2016 vorgesehen, auf seine Wirksamkeit hin überprüft. Der anzuwendende Indikator wird der folgende sein:

- durchgeführte Probenahmen / geplante Probenahmen*100.

11. Transparenz

Um den Anforderungen von Artikel 11 (Transparenz der amtlichen Kontrollen) der Verordnung (EU) 2017/625 gerecht zu werden, wird dieses „Landesprogramm“ auf den folgenden Internetseiten veröffentlicht:

- <http://www.provinz.bz.it/gesundheits-leben/gesundheits/koerperschaften-betriebe-freiberufler/lebensmittelsicherheit.asp>
- <http://www.provinz.bz.it/landforstwirtschaft/landwirtschaft/default.asp>

12. Landesreferent

Die Bezugsperson der Autonomen Provinz Bozen für das Programm zur Kontrolle von Pflanzenschutzmittelrückständen in Lebensmitteln - operative Leitlinien für die Autonome Provinz Bozen für das Jahr 2020 ist:

Felice Sansonetti
Amt für Prävention, Gesundheitsförderung und öffentliche Gesundheit
Tel.: 0471 418175 - 60
E-Mail: felice.sansonetti@provinz.bz.it
PEC: praevention.prevenzione@pec.prov.bz.it

Quest'ultimo, entro il **30 aprile 2021**, comunica all'Ufficio 7 della D.G.I.S.A.N. le misure prese e la possibile causa che può aver determinato il superamento del limite utilizzando il modello contenuto nella Tabella 7 (*Modello per la trasmissione delle misure adottate*) dell'Allegato 1 del "Programma PSD 2020".

10. Verifica dell'efficacia

Questo "Programma provinciale" sarà oggetto di verifica dell'efficacia di cui all'articolo 12 del Regolamento (UE) 2017/625, e come previsto con l'Accordo tra il Governo, le Regioni e le Province autonome 46/CSR/2012, nonché dal capitolo 8 dell'Intesa tra il Governo, le Regioni e le Province autonome di Trento e Bolzano 212/CSR/2016; l'indicatore utilizzato sarà:

- campionamenti effettuati / campionamenti programmati*100.

11. Trasparenza

Ai fini di quanto previsto dall'articolo 11 (Trasparenza dei controlli ufficiali) del Regolamento (UE) 2017/625, il presente "Programma provinciale" sarà nelle seguenti pagine Internet:

- <http://www.provincia.bz.it/salute-benessere/salute/enti-imprese-liberi-professionisti/sicurezza-alimentare.asp>
- <http://www.provincia.bz.it/agricoltura-foreste/agricoltura/default.asp>

12. Referente provinciale

Il referente del Programma per i controlli dei residui di prodotti fitosanitari in alimenti - Indirizzi operativi per l'anno 2020 per la Provincia Autonoma di Bolzano è:

Felice Sansonetti
Ufficio Prevenzione, Promozione della salute e Sanità pubblica
Tel. 0471 418175 - 60
E-mail: felice.sansonetti@provincia.bz.it
PEC: praevention.prevenzione@pec.prov.bz.it



Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Si rimane a disposizione per ogni ulteriore chiarimento.

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

Die geschäftsführende Amtsdirektorin / La Direttrice d'Ufficio reggente
Lorella Zago
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Der Landesveterinärdirektor / Il Direttore del Servizio veterinario provinciale
Paolo Zambotto
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlagen

Programm zur Kontrolle von
Pflanzenschutzmittelrückständen in
Lebensmitteln - operative Leitlinien für das Jahr
2020 - Prot. Nr. 0020042-01/06/2020-DGISAN-
MDS-P

Allegati

Programma per i controlli dei residui di prodotti
fitosanitari in alimenti - Indirizzi operativi per
l'anno 2020 - Nota n. 0020042-01/06/2020-
DGISAN-MDS-P

TABELLA RIASSUNTIVA DEI CAMPIONI DA SOTTOPORRE AD ANALISI ^[1]

Programma di campionamento	Numero di campioni previsto	Nr. campionamenti per SISP ^[2]				Tot SISP	Campioni SVET ^[3]
		Bolzano	Merano	Brunico	Bressanone		
Campionamento minimo da DM 23/12/1992	130 ^[4]	41	35	7	18	101	29
Campionamento per risultati irregolari nel 2018 da campionamento nazionale	3 ^[5]	1	1	0	1	3	0
Campionamento per risultati non conformi o relativi a particolari problematiche nei controlli del 2018 nell'Unione Europea	18 ^[6]	4	3	2	6	15	3
Campioni del programma coordinato di controllo dell'Unione per l'anno 2020 di cui al regolamento di esecuzione (UE) 2019/533	16 ^[7]	5	4	2	1	12	4
	167	51	43	11	26	131	36

^[1] La suddivisione puntuale dei campionamenti fra Servizi incaricati e per matrice, è contenuta nella Parte Terza della Rev. 01 del Piano annuale dei Controlli Ufficiali redatto dall'Ufficio Prevenzione, Promozione della salute e sanità pubblica (prot. 0436632 del 01 luglio 2020) e nella relativa tabella Excel.

^[2] Servizi(o) igiene e sanità pubblica dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige competente per territorio.

^[3] Servizio Veterinario aziendale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

^[4] SISP: 5 ortaggi di origine locale; 66 frutta di origine locale; 5 vino di origine locale; 5 cereali di origine extra-locale (1 segale; 4 frumento); 5 ortaggi di origine extra-locale; 5 frutta di origine extra-locale; 5 olii di origine extra-locale; SVET: 7 carni di origine locale, incluse diverse specie di carne alimentare nonché grassi e frattaglie; 7 latte e derivati di origine locale; 5 carni di origine locale, incluse diverse specie di carne alimentare nonché grassi e frattaglie;

^[5] latte e derivati di origine extra-locale; 5 uova di produzione extra-locale.

5 SISP: 1 erba cipollina; 1 ribes rossi; 1 misto funghi freschi coltivati.

^[6] SISP: 1 melanzane; 1 broccoli; 1 meloni; 1 peperoni dolci o piccanti; 1 uva da tavola; 1 chicchi di frumento; 1 olio vergine di oliva; 1 kale (cavolo riccio); 1 funghi coltivati, 1 pitahaya o pytaia (*Hylocerus undatus*; volgare: frutto del drago); 1 riso; 1 bacche di goji; 1 fagioli con guscio; 1 prodotti biologici (solo se nei controlli precedenti sono stati riscontrati analiti elencati nelle Tabelle 4 e 5 del "Programma PSD 2020"); 1 monitoraggio delle foglie di vite e dei funghi; SVET: 1 grasso di bovino; 1 qualsiasi alimento di origine animale; 1 miele.

^[7] SISP: 1 patate; 1 chicchi di segale; 1 riso bruno (riso semigreggio), definito come riso in seguito all'asportazione delle glumelle dal risone; 1 kiwi; 1 fagioli (secchi); 1 cipolle; 1 carote; 1 cavolfiori; 1 arance; 1 pere; 1 formule per lattanti; 1 formule di proseguimento; 2 grasso di pollame; 2 fegato di bovino.